

# Det VfB-Blättken

www.vfb-kirchhellen.de 22. Jahrgang, Ausgabe 332 Heft 2, Saison 2015/16

**Sonntag, 6. September 2015, 15.00 Uhr**  
**Bezirkssportanlage Kirchhellen**

**VfB Kirchhellen - BV Rentfort**

Vorspiel: VfB Kirchhellen II - VfL Grafenwald II (Anstoß: 13.15 Uhr)



## Fünfter empfängt Dritten

Unser Gast aus Rentfort kommt mit einer riesigen Portion Selbstvertrauen im Gepäck nach Kirchhellen: Der BVR hat das erste Spitzenspiel der Saison am vergangenen Sonntag gegen einen der härtesten Konkurrenten aufgrund einer großen Willensleistung mit 1:0 gewonnen. Der entscheidende Treffer fiel in der 71. Minute durch Tim Heinsen. Da das angesetzte erste Saisonspiel in Schaffrath dem schlechten Wetter zum Opfer fiel, war dies für die Mannschaft von Marc Schäfer erst das zweite Punktspiel. Am 2. Spieltag schlugen die Gladbecker den SuS Beckhausen souverän mit 5:0. Der lupenreine Tabellendritte (6 Punkte, 6:0 Tore) belegte in der letzten Saison den 3. Tabellenplatz mit 126 (!) Treffern. Die BVR-Offensivabteilung trägt einen bekannten Namen in ihrer Reihe: Patrick Draxler, der ältere Bruder von Nationalspieler Julian, der vor seiner Schalker Karriere noch bis zur E-Jugend in Rentfort spielte.

In der letzten Saison verlor der VfB in einem Nachholspiel 2:4. Fabian Mohs und Jonas Thimm erzielten die Treffer. Die Gesamtstatistik des Derbys sieht aus VfB-Sicht nicht gut aus: Der letzte Sieg (2:0) datiert vom 4. November 2012. Aber was bedeuten schon Statistiken?



## Ihre Apotheke mitten im Dorf



Mit uns ist jeder Schuss ein Tor, denn Beratung und Leistung werden bei uns GROSS geschrieben. Wir beraten nicht nur persönlich und diskret, sondern auch qualifiziert und anerkannt zertifiziert in allen Fragen rund um:

- Arzneimittel und Homöopathie
- Diabetes
- Inkontinenz
- Ernährung und Kosmetik

Daneben haben Sie die Möglichkeit direkt in der Apotheke verschiedene Bestimmungen durchführen zu lassen wie:

- Blutzucker, Langzeitblutzucker (HbA1C)
- Cholesterin (HDL, LDL und Triglyceride)
- Leberwerte (GOT, GPT), Gerinnung (Quick, INR)
- (Reise-)Impfempfehlungen
- Hauttypen

Zudem sind wir 24 Stunden für Sie telefonisch erreichbar, auch an Sonn- und Feiertagen. Nutzen Sie auch unseren kostenlosen Abhol- und Lieferservice von Rezepten und von uns geführten Waren im Dorf, denn ...

Service ist unser Rezept!

Öffnungszeiten Mo. - Fr. von 08.00 - 19.00 Uhr durchgehend geöffnet! Sa. von 08.00 - 14.00 Uhr



Dorf-Apotheke · Apothekerin Christiane Petri-Reers  
Hauptstr. 34 · 46244 Bottrop-Kirchhellen  
Telefon 02045/4 12 90-0 · Fax 02045/4 12 90-11  
www.dorf-apotheke-kirchhellen.de · info@dorf-apotheke-kirchhellen.de





## **Autohaus Christoph Bellendorf**

**SPEZIELLER SERVICE IST UNSERE STÄRKE**

Pelsstr. 35 - 46244 Bottrop Kirchhellen

Tel: (0 20 45) 60 00 - <http://www.bellendorf.de>



**ŠkodaService**



**SEAT**

**Mazda Autohaus Rottmann GmbH**  
Ihr Mazda Vertragshändler  
in Bottrop-Kirchhellen



**Autohaus Rottmann GmbH**

Mazda-Vertrags-Händler  
Raiffeisenstraße 9

46244 Bottrop

Tel. 02045-82626

[www.mazda-autohaus-rottmann.de](http://www.mazda-autohaus-rottmann.de)

**Auch wir sind für Sie immer am „Ball“  
Wir bereiten für Sie stetige Sonderangebote vor**

Reparaturen aller Fahrzeugmarken  
Schwerbeschädigtenrabatt bei Neuwagen bis 16%  
Mazda Sondermodelle bis zu 5680,-€ Preisvorteil

Fahrzeugkomplettreinigung / Versiegelung 119,-€  
Fahrzeuginspektion ab 79,-€ zzgl. Material  
Vorführgewagen bis zu 30% Rabatt

Und viele weitere Angebote auf Anfrage



## Prima Saisonstart

Unsere 1. Mannschaft ist gut aus den Startlöchern gekommen. Betrachtet man den Beginn der Spielzeiten 13/14 und 15/16, wo es jeweils zu Beginn drei Niederlagen setzte, so kann man mit dem bisher erreichten (2 Siege, 1 Niederlage, 6:1 Tore) durchaus zufrieden sein.

Auch unsere Zweite wusste in ihren ersten drei Spielen durchaus zu überzeugen, auch wenn zwei davon knapp und unglücklich verloren gingen. Neutrainer Marek Weglicki muss noch an der Durchschlagskraft der Offensivabteilung feilen, da noch zu viele Hochkaräter ungenutzt liegen gelassen werden. Ich bin aber trotzdem sicher, dass sein Team eine gute Saison spielen wird.

Sehr erfreulich ist die Entwicklung unserer dritten Seniorenmannschaft, die ihre beiden ersten Saisonspiele deutlich und klar gewinnen konnte.

Nicht nur unsere Aktiven schreiben positive Schlagzeilen, sondern auch unsere Herzensangelegenheit „Aus Rot wird Grün“ macht

tolle Fortschritte. Ich bin immer wieder begeistert, wie viele Kirchhellener zu diesem Projekt beitragen, auch wieder zu sehen auf unserer gelungenen „Abrissparty“.

Zurück zum Sportlichen: Mit unserem Nachbarn, BV Rentfort, empfangen wir an diesem Wochenende einen ganz heißen Titelanwärter. Ich hoffe, dass unser Team den Gästen einen beherzten Fight liefern wird und die hoffentlich zahlreichen Zuschauer ein tolles



Mit sportlichen Grüßen

**Werner Breit**  
1. Vorsitzender

A-Liga-Spitzen-spiel sehen werden. Übrigens: Vor dieser Begegnung kommt es noch zum Derby unserer Zweitvertretung gegen die Zweite der Wöller.



**Fisch Keisel**

Bergiusstraße 3  
Tel. 0 20 45/40 99 72  
46244 Bottrop-Kirchhellen  
Fax. 0 20 45/40 34 27  
Handy 01 71/7 73 59 38

**Werner Breit · Sascha Fehrenberg · Carolin Breilmann**

**Wir versichern Ihnen: Wir versichern Sie gut!**

Ihr **Debeka** - Team  
Versichern · Bausparen

**Ein Vergleich lohnt sich!**

Krankenversicherung · Altersvorsorge  
Sachversicherung · Bausparen · KFZ

**Bottroper Str. 31 | 46244 Bottrop-Kirchhellen | Telefon (02045) 960 860**



**Malerbetrieb  
Grabosch**  
Vogelsrauh 12  
46244 Bottrop-Kirchhellen  
Telefon: 0 20 45 / 40 30 04  
Fax: 0 20 45 / 40 30 06  
Mobil: 0171 / 998 11 44

Führt für Sie fachgerecht und preiswert aus:

- Exklusive Raumgestaltungen
- Treppenhausrenovierungen
- Fassadenanstriche
- Wärmedämmung
- Teppich- und Bodenbeläge
- alte Malertechniken
- Gerüstbau





**Josua Garz**  
Torwart



**Alexander Groß**  
Torwart



**Daniel Schlak**  
Abwehrspieler



**Stefan Große Venhaus**  
Abwehrspieler



**Jan Große-Kreul**  
Abwehrspieler



**Hendrik Möhlmann**  
Abwehrspieler



**Bernd Igelbüscher**  
Abwehrspieler



**Nils Bußmann**  
Abwehrspieler



**Philip Meyer**  
Abwehrspieler



**Marcel Voßbeck**  
Mittelfeldspieler



**Moritz Jansen**  
Mittelfeldspieler



**Andre Voßbeck**  
Mittelfeldspieler



**Christopher Honert**  
Mittelfeldspieler



**Fabian Mohs**  
Mittelfeldspieler



**Lars Jenke**  
Mittelfeldspieler



**Benedikt Risthaus**  
Mittelfeldspieler



**Nico Graf**  
Mittelfeldspieler



**Jan Mettler**  
Mittelfeldspieler



**Jonas Thimm**  
Mittelfeldspieler



**Benedikt Schnieder**  
Stürmer



**Dominik Selm**  
Stürmer



**Stefan Kahnert**  
Stürmer



**Luca Kleine Wieskamp**  
Stürmer



**Constantin Hopp**  
Stürmer



**Christian Gabmaier**  
Trainer



## Kreisliga A I Hinrundenspielplan der 1. Mannschaft Saison 2015/16

Sonntag, 16. August 2015	13:00h	YEG Hassel II	- VfB Kirchhellen	1 : 0
Sonntag, 23. August 2015	15:00h	VfB Kirchhellen	- SpVgg Middelich-Resse 71/81	1 : 0
Sonntag, 30. August 2015	15:00h	SC Schaffrath 59	- VfB Kirchhellen	0 : 5
Sonntag, 6. September 2015	15:00h	VfB Kirchhellen	- BV Rentfort	:
Sonntag, 13. September 2015	15:00h	SpVgg Erle 19	- VfB Kirchhellen	:
Sonntag, 20. September 2015	15:00h	VfB Kirchhellen	- SuS Beckhausen 05	:
Sonntag, 27. September 2015	15:00h	VfB Kirchhellen	- Hansa Scholven	:
Sonntag, 4. Oktober 2015	13:00h	SC Hassel II	- VfB Kirchhellen	:
Sonntag, 11. Oktober 2015	15:00h	VfB Kirchhellen	- SSV Buer II	:
Sonntag, 18. Oktober 2015	15:00h	SV Zweckel II	VfB Kirchhellen	:
Sonntag, 25. Oktober 2015	15:00h	VfB Kirchhellen	- SV Horst-Emscher 08 II	:
Sonntag, 8. November 2015	14:30h	VfL Grafenwald	- VfB Kirchhellen	:
Sonntag, 15. November 2015	14:30h	VfB Kirchhellen	- Eintracht Erle	:
Sonntag, 29. November 2015	14:30h	Adler Ellinghorst	- VfB Kirchhellen	:
Sonntag, 6. Dezember 2015	14:30h	VfB Kirchhellen	- SG Preußen Gladbeck	:

# Verstege & Lux

Unfallinstandsetzung · Klimaanlage · Autovermietung



Autohaus Verstege & Lux GmbH · Bottroper Straße 39-41 · 46244 Bottrop-Kirchhellen  
 Telefon (02045) 95 47-0 · Telefax (02045) 95 47 47

**WINTEC**® AUTO GLAS

**Autoglas  
 Thomas Altenbeck**

Heinrich Hertz Str. 4a · 46244 Bottrop · Tel.: 02045-414640 · Fax: 02045-414620 · www.wintec.de · bottrop@pkwglas.de



## Damit das nicht passiert

unser unverbindlicher Scheiben - Check

24 Std. Auftragsannahme  
 freecall 0800-000-3-000

Anrufen - Termin machen - Reinschauen



**3. Spieltag (30.08.2015)**

SC Schaffrath 59	- VfB Kirchhellen	0 : 5
SuS Beckhausen 05	- VfL Grafenwald	1 : 3
SpVgg Midd. Resse	- Hansa Scholven	3 : 1
SG Preußen Gladbeck	- SSV Buer 07/28 II	3 : 3
Adler Ellinghorst	- SV Zweckel II	0 : 1
BV Rentfort	- SpVgg Erle 19	1 : 0
Eintracht Erle	- SV Horst-Emscher 08 II	3 : 5
YEG Hassel II	Spielfrei	

**4. Spieltag (06.09.2015)**

VfB Kirchhellen	- BV Rentfort	:
SSV Buer 07/28 II	- YEG Hassel II	:
SV Horst-Emscher 08 II	- Adler Ellinghorst	:
SV Zweckel II	- SG Preußen Gladbeck	:
Hansa Scholven	- SC Schaffrath 59	:
SpVgg Erle 19	- SuS Beckhausen 05	:
VfL Grafenwald	- Eintracht Erle	:
SpVgg Midd. Resse	- Spielfrei	:

**Tabelle nach dem 3. Spieltag**

1	SSV Buer 07/28 II	3	2	1	0	8:3	5	7
2	YEG Hassel II	2	2	0	0	16:0	16	6
3	BV Rentfort	2	2	0	0	6:0	6	6
4	SV Horst-Emscher 08 II	2	2	0	0	9:4	5	6
5	Spvvg Erle 19	3	2	0	1	6:1	5	6
5	<b>VfB Kirchhellen</b>	<b>3</b>	<b>2</b>	<b>0</b>	<b>1</b>	<b>6:1</b>	<b>5</b>	<b>6</b>
7	SG Preußen Gladbeck	2	1	1	0	8:3	5	4
8	SV Zweckel II	3	1	1	1	3:3	0	4
9	VfL Grafenwald	3	1	1	1	6:8	-2	4
10	Spvvg Midd.-Resse 71/81	3	1	0	2	3:4	-1	3
11	Eintracht Erle	3	1	0	2	4:8	-4	3
12	Adler Ellinghorst	2	0	0	2	0:3	-3	0
13	SuS 05 Beckhausen	2	0	0	2	2:8	-6	0
14	SC Schaffrath 59	2	0	0	2	0:9	-9	0
15	Hansa Scholven	3	0	0	3	1:23	-22	0
16	SC Hassel II zurückgezogen							

Wenn Taxi,  
dann ...



rund um  
die Uhr



**THESING**



(0 20 45) **28 33**

- Dialysefahrten
- Krankentransporte (alle Klassen)
- Flughafenstransfer
- Kleinbus bis 6 Personen
- Kurierfahrten

**Reifen**



**GEDIK**

Alle Fabrikate

Alle Fabrikate

Pelsstraße 39 - 46244 Bottrop

Telefon: 0 20 45 . 75 94 - Fax: 0 20 45 . 8 42 56 - Handy: 0172 . 2 76 32 37

e-Mail: adamreifen@hotmail.com - web: www.reifengedik.de


**VfB Kirchhellen II - Firtinaspor Gelsenkirchen 10:1 (5:1)**

Auf dem heimischen Rasen begann pünktlich um 13.15 Uhr die Partie gegen den Gast aus Gelsenkirchen. Leider kam es in der 2. Min direkt zu einem Schreckensmoment. Ein zu dünner Pass führte zu einer 1 gegen 1 Situation für Immick, welche direkt bestraft wurde. 0:1 für Firtinaspor.

Anschließend spielte die Mannschaft vom Trainer Weglicki den Fussball, der bei der Derbyniederlage aufgrund der Wetterbedingungen nicht möglich war. Die großen Räume im Mittelfeld konnten durch die schnellen Außenstürmer Berghof und Behrendt immer wieder zu guten Torchancen genutzt werden.

Den Torreigen eröffnete Lux mit einem Steilpass auf Zanni, welcher durch einen strammen Schuss den Torwart und den anruschenden Verteidiger zu einer Slapstick Einlage zwang, in der letztendlich der heutige Torjäger Vittori goldrichtig stand und den Ball über die Linie schob. Dies war beim besten Willen nicht die letzte Aktion von Vittori. An diesem Tag hatte er einen goldenen Fuß und konnte letztendlich fünf Tore verbuchen.

Endlich konnten auch mal die Standards durch den Regisseur Zanni in bare Münze umgewandelt werden. Zwei Ecken konnten durch Vittori und den eingewechselten Schafeld eingenickt werden.

Genau diese Leistung muss die Mannschaft beibehalten und die nächsten Spiele ähnlich motiviert angehen, damit der Start in die neue Saison als positiv gewertet werden kann.

**FC Gladbeck - VfB Kirchhellen II 3:2 (0:1)**

Der Unterzahl Tribut zollen – Es herrschten 30 Grad und gespielt wurde auf Rasen, diese Rahmenbedingungen kannte die Mannschaft von Weglicki noch aus der vorherigen Woche. Somit konnte man sich auf ansehnlichen Kreisliga Fußball freuen.

Das spiegelte sich auch im Spiel wieder, der VfB ließ den Ball laufen und erarbeitete sich zahlreiche gute Angriffe, ehe Berghof den Torjäger Vittori bedienen konnte, der das fällige 1:0 erzielen konnte. Mit einem guten Ergebnis und einer durchaus passablen Leistung ging man in die Pause und wollte es in den zweiten 45. Min dem Gegner keinesfalls leichter machen. Doch leider spielte der Schiedsrichter nicht ganz mit. Flentje, der einen schnellen Freistoß stören wollte, bekam ohne Vorwarnung die gelbe Karte, als sei das noch nicht genug, ließ die zweite Gelbe Karte nur Sekunden auf sich warten.

In der 70. Min kam der FC dann zum Ausgleich. Nun waren Moral und Engagement gefragt. Durch diese Eigenschaften münzte Vittori eine gute Vorarbeit durch Schröter in ein 2:1 um. Chancen auf ein 3:1 zu erhöhen und somit den Gegner zu brechen, gab es allemal. Doch wie man so schön sagt, wenn du vorne keine Tore machst, kriegst du sie hinten rein. Dies geschah in der Schlussphase. Fünf Minuten brauchte der FC um aus einem 1:2 ein 3:2 zu machen. Nächste Woche steigt das Derby an der Löwenfeldstraße und da muss wieder Disziplin und Moral an den Tag gelegt werden, Anstoß 13.15 Uhr.

Hans-Jürgen Weber · Auf dem Espel 12/1 · 46244 Kirchhellen · Tel. 02045/6059 · Mobil: 0170 4019204 · mail@webers-partyservice.de

## Weber's Fleischerei & Rustikaler Partyservice

### Auf den Wochenmärkten

<b>Di:</b> Grafenwald	<b>Fr:</b> Bot-Eigen
<b>Do:</b> Kirchhellen	<b>Sa:</b> Grafenwald



### Wurst aus eigener Herstellung

Zum Teil nach alten Rezepten zubereitet

# MÖLLER

Schuhmoden - Kirchhellen

**Wir bieten Ihnen eine große Auswahl an Kinder-, Damen- & Herrenschuhen**

**Schöne Einzelpaare zu tollen Preisen finden Sie vor und in unserem Geschäft**

46244 Kirchhellen · Hauptstraße 40 · Telefon 0 20 45 / 76 95

**Ab sofort Schuh-  
reparaturannahme in  
unserem Geschäft**





## Horst 59 II – VfB Kirchhellen III 2:5 (1:5)

Durch eine furiose erste Halbzeit konnte die Dritte Mannschaft das erste Saisonspiel klar für sich entscheiden. Das Spiel gegen die 59ers war schon nach 45 Minuten entschieden, in der zweiten Hälfte ließ das Voßbeck-Team dem Gegner mehr Raum, welchen die Heimmannschaft zum 2:5 nutzen konnte. Alex Velden brachte die Kirchhellener mit einem Doppelpack früh auf die Siegerstraße. Christoph Bleyleven und Jens Girnat erhöhten auf 1:4, ehe Tino Moche noch auf 1:5 erhöhte. Aber auch nach der Pause hätte der VfB mit zwei „hundertprozentigen“ Torchancen das Ergebnis noch in die Höhe treiben können.

**VfB Kirchhellen:** Meyer, Schmelzer, Jesenek, Debuck, Bleyleven, TK7 (45. Zimmermann), M. Miermann, Knyn, Velden (60. Zielke), J. Girnat, T. Moche (70. R. Girnat)

**Tore:** 0:1 Velden (10.), 0:2 Velden (19.), 1:2 (26.), 1:3 Bleyleven (29.), 1:4 Moche (37.), 1:5 J.Girnat (42.), 2:5 Velden (66.)

## VfB Kirchhellen III – SV Zweckel III 6:1 (2:0)

Perfekter Saisonstart der Dritten Mannschaft! Vielleicht ein wenig überraschend, aber in der Höhe völlig verdient gewann der VfB gegen schwache Zweckeler mit 6:1.

Schon früh brachte Christoph Bleyleven das Voßbeck-Team durch einen sehenswerten Distanzschuss in Führung. Hochverdient erhöhte Alex Velden nach 26 Minuten auf 2:0. Nach der Pause spielte der VfB weiterhin sehr abgeklärt und machte mit dem 3:0 durch Tino Moche schnell den Sack zu. Wieder Velden und noch einmal Moche erhöhten auf 5:0, bevor Marvin Miermann mit seinem ersten Tor für den VfB das 6:0 erzielen konnte. Kurz vor Schluss machten die Zweckeler mit ihrer ersten richtigen Torchance das 6:1.

**VfB Kirchhellen:** Meyer, Jesenek, Kurapkat, Debuck, Bleyleven, TK7 (H. Jandewerth), Zimmermann, M. Miermann, Knyn (70. Schickerling), Velden (60. Zielke), T. Moche

**Tore:** 1:0 Bleyleven (2.), 2:0 Velden (26.), 3:0 Moche (48.), 4:0 Velden (71.), 5:0 Moche (75.), 6:0 M. Miermann (87.), 6:1 (88.)



# Fahrschule

Engelbert Gatzke

Führerscheine in den Klassen:  
**B, BE, A1, A, C1, C, C1E, CE, M, L, T**  
Aufbau-seminare für Fahranfänger

Im Schwarzwald 5  
46244 Bottrop-Kirchhellen  
**Telefon: 0 20 45 / 25 83**  
**Immer: 0 20 43 / 4 29 47**

# KIRCHHELLENER THERAPIEZENTRUM

Praxis für Krankengymnastik  
**Mirko Müller · Christian Stilber · Stefan Selke**

### Behandlungen:

Krankengymnastik, Manuelle Therapie, Osteopathie, Cranio Sacrale  
Kinderbehandlung Bobath/Vojta, Medizinisches Muskelaufbautraining  
Massage, Bindegewebsmassage, Gymnastikgruppen, Hausbesuche

Kirchhellener Ring 76 · 46244 Bot.-Kirchhellen · Telefon: 0 20 45 / 23 73 · [www.kirchhellen-physio.de](http://www.kirchhellen-physio.de)



Oberhofstraße 10 · 46244 Bottrop-Kirchhellen  
Tel. 02045-41 11 24 · Fax 02045-41 11 26  
E-Mail [info@pflege-am-park.de](mailto:info@pflege-am-park.de)  
[www.pflege-am-park.de](http://www.pflege-am-park.de)

**Bürozeiten:** Mo. – Fr. 8.30 Uhr – 16.30 Uhr  
und nach Vereinbarung

## Ihr Pflegedienst in Kirchhellen

Grundpflegerische Versorgung · Behandlungspflege · Pflegeberatungs- und Qualitätssicherungsbesuche · Beratung und Entlastung der pflegenden Angehörigen durch niederschwellige Betreuungsangebote z.B. Spaziergänge, Gesellschaftsspiele, Gespräche

Bio-Metzgerei & Catering

# Scharun

Leidenschaft & Tradition seit 1912



### **Auf die Qualität unseres Fleisches ist Verlass!**

Durch **tierartgerechte Haltung**, ökologisches Futter – ohne Antibiotika oder sonstige Zusätze – sowie **schonende Schlachtung** erhält unser Fleisch stets seinen **natürlichen Geschmack!**

#### **Biometzgerei Scharun**

Bottrop City: Poststraße 10 · Tel 02041 20646  
Kirchhellen: Hauptstraße 47A · Tel 02045 7471  
[www.scharun.de](http://www.scharun.de)



DE - ÖKO - 003



## Kreisliga B I Hinrundenspielplan der 2. Mannschaft Saison 2015/16

So. 16.8.	15:00	TSV Feldhausen - VfB Kirchhellen II	1 : 0
So. 23.8.	13:15	VfB Kirchhellen II - Firtinaspor GE II	10 : 1
So. 30.8.	15:00	FC Gladbeck - VfB Kirchhellen II	3 : 2
So. 6.9.	13:15	VfB Kirchhellen II - VfL Grafenwald II	:
So. 13.9.	13:15	Spvvg Erle 19 II - VfB Kirchhellen II	:
So. 20.9.	13:15	VfB Kirchhellen II - Anadoluspor GE	:
So. 27.9.	13:15	VfB Kirchhellen II - SW Bülse	:
So. 4.10.	15:00	DJK Arminia Hassel - VfB Kirchhellen II	:
So. 11.10.	13:15	VfB Kirchhellen II - SG Eintracht GE	:
So. 18.10.	15:00	FC Horst 59 - VfB Kirchhellen II	:
So. 25.10.	13:15	VfB Kirchhellen II - Viktoria Resse III	:
So. 8.11.	12:45	BV Rentfort III - VfB Kirchhellen II	:
So. 15.11.	12:45	VfB Kirchhellen II - Eintracht Erle II	:
So. 29.11.	14:30	SuS Schwarz Blau GLA - VfB Kirchhellen II	:
So. 6.12.	12:45	VfB Kirchhellen II - Preußen Gladbeck IV	:

## Kreisliga C I Hinrundenspielplan der 3. Mannschaft Saison 2015/16

So. 16.8.	13:15	VfB Kirchhellen III - Arminia Hassel II	ausg.
So. 23.8.	13:15	FC Horst 59 II - VfB Kirchhellen III	2 : 5
So. 30.8.	13:15	VfB Kirchhellen III - SV Zweckel III	6 : 1
So. 6.9.	15:00	F.S.M. Gladbeck - VfB Kirchhellen III	:
So. 13.9.	13:15	VfB Kirchhellen III - Wacker Gladbeck	:
So. 20.9.	13:15	VfL Grafenwald III - VfB Kirchhellen III	:
So. 27.9.	13:15	SuS Beckhausen II - VfB Kirchhellen III	:
So. 4.10.	13:15	VfB Kirchhellen III - Adler Ellinghorst II	:
So. 11.10.	13:15	SG Bor. Scholven - VfB Kirchhellen III	:
So. 18.10.	13:15	VfB Kirchhellen III - TSV Feldhausen II	:
So. 25.10.	13:15	SpVgg Midd.-Resse II - VfB Kirchhellen III	:
So. 8.11.	12:45	VfB Kirchhellen III - SV Horst 08 IV	:
So. 15.11.	11:00	FC Gladbeck III - VfB Kirchhellen III	:
So. 29.11.	12:45	VfB Kirchhellen III - Sportfreunde Bulmke II	:
So. 6.12.	12:45	SV Erle 08 II - VfB Kirchhellen III	:
Sa. 12.12.	14:30	VfB Kirchhellen III - SW Buer-Bülse II	:
So. 20.12.	14:30	Spvg Westfalia Buer - VfB Kirchhellen III	:

**Glückauf Apotheke**

**Unsere Öffnungszeiten:**  
Mo. - Fr. 8.00 - 19.00 Uhr  
Sa. 8.00 - 14.00 Uhr  
Mittwochs nachmittags geöffnet

**Unsere „Standards“:**

- Beratung rund um Ihre Arzneimittel
- Anmessen von Kompressionsstrümpfen und Bandagen
- Beschaffung von Informationen zu individuellen Gesundheitsfragen und Arzneimitteln
- Kostenloser Lieferservice in Kirchhellen
- Quick Check (Blutdruck-/ Zucker- und Cholesterinmessung, Bestimmung von BMI und Körperfettanteil)

**Glückauf-Apotheke**  
gegründet 1907 - Inh. Birgit Lauer e.K.  
Fachapothekerin für Offizin-Pharmazie

Hauptstraße 39  
46244 Bot.-Kirchhellen  
Tel. 0 20 45 - 23 05  
[www.glueckauf-apotheke-kirchhellen.de](http://www.glueckauf-apotheke-kirchhellen.de)



# Wir drücken dem VfB die Daumen

Die Sparkasse wünscht dem VfB  
Kirchhellen für die Saison viel Erfolg.

 Sparkasse.  
Gut für Kirchhellen.



**Tabelle VfB 2 nach dem 3. Spieltag**

1.	Spvvg Erle 19 II	3	2	1	0	11 : 2	9	3
2.	SuS Schwarz-Blau Gladbeck	3	2	1	0	10 : 5	5	3
3.	BV Rentfort 1919/46 III	2	2	0	0	7 : 2	5	3
4.	Eintracht Erle II	3	2	0	1	6 : 4	2	3
5.	VfL Grafenwald II	2	1	1	0	12 : 2	10	3
6.	SG Preußen Gladbeck IV	2	1	1	0	10 : 4	6	3
7.	FC Horst 59	3	1	1	1	9 : 6	3	1
8.	Arminia Hassel	3	1	1	1	7 : 8	-1	1
9.	<b>VfB Kirchhellen 1920 II</b>	<b>3</b>	<b>1</b>	<b>0</b>	<b>2</b>	<b>12 : 5</b>	<b>7</b>	<b>0</b>
10.	DJK TSV Feldhausen	2	1	0	1	3 : 3	0	0
11.	FC Gladbeck	2	1	0	1	3 : 5	-2	0
12.	Viktoria Resse III	3	0	1	2	1 : 8	-7	0
13.	Anadoluspor Gelsenkirchen	2	0	1	1	0 : 10	-10	0
14.	SG Eintracht Gelsenkirchen II	3	0	0	3	1 : 13	-12	0
15.	Firtinaspor Gelsenkirchen II	2	0	0	2	1 : 16	-15	0
16.	Schwarz-Weiß Buer-Bülse zurückgezogen	0	0	0	0 : 0	0	0	

**Tabelle VfB 3 nach dem 3. Spieltag**

1.	SpVg. Westfalia Buer	3	3	0	0	14 : 6	8	9
2.	SpVgg Middelich-Resse 71/81 II	3	3	0	0	11 : 6	5	9
3.	FC Gladbeck III	3	2	1	0	19 : 5	14	7
4.	<b>VfB Kirchhellen 1920 III</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>11 : 3</b>	<b>8</b>	<b>6</b>
5.	F.S.M. Gladbeck	2	2	0	0	5 : 2	3	6
6.	Horst Emscher 08 IV	3	1	2	0	9 : 4	5	5
7.	VfL Grafenwald III	3	1	1	1	6 : 4	2	4
8.	Schwarz-Weiß Buer-Bülse 2	3	1	1	1	8 : 7	1	4
9.	DJK SG Borussia Scholven	3	1	1	1	5 : 6	-1	4
10.	Wacker Gladbeck	2	1	0	1	5 : 2	3	3
11.	Adler Ellinghorst II	3	1	0	2	10 : 10	0	3
12.	FC Horst 59 II	3	1	0	2	5 : 10	-5	3
13.	Erlar SV 08 II	2	0	1	1	6 : 7	-1	1
14.	SV Zweckel III	3	0	1	2	2 : 12	-10	1
15.	Arminia Hassel 1924 II	2	0	0	2	1 : 6	-5	0
16.	DJK TSV Feldhausen 66 II	2	0	0	2	3 : 9	-6	0
17.	SuS Beckhausen 05 II	1	0	0	1	2 : 9	-7	0
18.	Sportfreunde Bulmke II	3	0	0	3	2 : 16	-14	0

LGS ROLLADENBAU OHG

LGS

Neubau · Altbau  
Reparaturen · Markisen  
Jalousien · Insektenschutz

Berglusstraße 7 · 46244 Bottrop  
Tel. 0 20 45 / 40 73 97  
Fax 0 20 45 / 40 73 99

ROLLADENBAU

# AUS ROT WIRD GRÜN

Brauhaus am Ring • Clemens Brauckmann, Malerbetrieb  
Hauptschule Kirchhellen • REWE Gödecke • M  
Detlef Iwanek, HBI Hochbau • Norbert Honert • Johan  
Landwirtschaftlicher Ortsverein Kirchhellen • Mathias-C  
Franz Josef Rauhut • Rotary Club Bottrop-Wittringen • Ch  
Sparkasse Bottrop • Spedition Timmerhaus • stresan  
Veranstaltungen-VERMAG • Verein für Brauchtumpflege •  
VfB, B-Jugend • VfB, E-Jugend • VfB, 3. Mannschaft •  
Ursula W

AGRI V Raiffeisen eG • Egon Fiele, BHT-Baugesellschaft m  
Heinrich Brinkforth, Steuerberater • Dierk Bußmann, Fliesenfachgeschäft  
Reinhard Haake, Rechtsanwalt • Tom Hußmann, Fleischerei • Josten C  
mordhorst products GmbH • Marion Kuschel • MDH GmbH • Naumann Immo  
Hans-Gerd Schaal • Dr. Peter Scheidgen • Druckhaus Kruse • Dirk Schmidt • S  
Peter Sondermann, Getränkefachgroßhandel • KC „Die Pilszköpfe,, • Klaudia u  
Tönnies Architekten GbR • Dr. Volker Vogt • VfB, 1. Mannschaft • VfB k  
Zahnarztpraxis

Angermann & Partner, Wirtschaftsprüfer, Steuerberater • Antonius –Apotheke • Josef Balster, Zeltunternehm  
Manfred Burke • Manfred Chrosch • Ludger Dahlhaus • Debeka, Werner Breit • Hans-Georg Dickmann • M  
EDEKA G. May • Detlef Felske, Wasser & Wärme • Paolo Fini • Clemens Fahrenbruck • Hubert Flocken  
Toto Germany GmbH • Dr. Meinolf Golsong • Sven Hegmann • Wolfgang und Anette Hegmann • Dieter  
Dental-Technik, Claus Hottelmann • Dr.med. Dieter Hülsken • Werner Hüppe • Edmund Jandewerth • Franz  
Gerhard Kießlich • Kirchheimfahrer • Thorsten Kornfeld • Landwirtschaftliche Azubis • Radiologische Praxis  
Christian Moß • Gina und Thomas Oertel • Frank Phillips • Barbara Pieper-Gehrhoff und Erik-Andreas Pie  
Hugo Rommeswinkel • Frank Rottmann • RSZ Transporte GmbH • Johannes Schlüter, Rechtsanwalt • Sa  
Bärbel und Fritz Stegelmeyer • Kalle Steinmann • Robert Stratmann • Renate und Heinz Tenhumberg •  
Christoph Voßbeck • Volker Weber • Tom Willner • H. Wilms • Woltsche

**... und weiteren unzähligen Freunden, die mit Rat und Tat das Kunstrasenp**

Aktueller Kontostand (1. September 2015): 140.007,82 Euro

Sonderkonten des VfB Kirchhellen  
Stichwort: Kunstrasen

# Wir bedanken uns bei allen Freunden und Förderer...

(Stand: 1. September 2015)

etrieb • Gregorschule • Ludger Grewer, Fensterbau  
Margarete und Paul Hermes • Hütter Dämmputz  
nnesschule • Kirchhellener Verein für Brauchtumpflege  
laudius-Schule • Ralf Pajsert, AXA Versicherungsagentur  
ristian Schulte-Bockum, Steuerberater & Wirtschaftsprüfer  
Kirchhellener Sand • Traumwerkstatt Simon Terhardt  
Herbert Verstege • Vestisches Gymnasium • VfB, A-Jugend  
VfB, Alte Herren • VfB, Jugend • Volksbank Kirchhellen  
Wiegmann  
bH • Gisela und Peter Böhnisch • Bremer Baustoffe GmbH  
t • Dr. Theo Krauss • Bruno Fechner • Kathrin und Oliver Gödecke-Neis  
Consulting GmbH • Klapheck's Hof • Kosse & Nöthe, Möbeltischlerei  
ilien & Kapital Management • Stefan Plewa • Ulrich Röhling, Hausmeisterdienste  
Sanitätshaus Steinberg • Peter Schulte-Bockum, Schlosserei • scs-finesse GmbH  
nd Michael Stratmann • Gregor Stratmann, Bestattungen • Christoph Tribowski  
Kirchhellen 98er • VfB-Schiedsrichter • wübbelt GmbH, bad & heizung  
s Dieter Jansen  
en • B+C Verlag • Henry Benien • Heinrich Bertlich • Boka-Tours • Die „Brezelpolizei“ • Dr. Anette Bunse  
ike Dierichs, Fliesenfachgeschäft • Peter Dobbe • Dreckmann und Thom GbR • Mirko Eichler • Dorf-Apotheke  
t, Schuhhaus u. Orthopädieschuhtechnik • Peter Flockert, Schreinerei • Gaststätte Alte Post • Georg Garz  
und Michaela Heidermann • Marie-Therese Heisterkamp, LIFE & Style • Hildegard und Ulrich Heisterkamp  
z-Josef und Christa Josten • Kirsten Lieb • KC Die Ausgestossenen • KC Einer Geht Noch • Michael Kalthoff  
s Linke, Ludwig, Müller • PMC Loeker GmbH • Peter Lux • Dunja und Christian Mack • Miermanns Scheune  
per • Christian Plewa • Dr. Rüdiger Siegfried Probst • Wolfgang Riedel • Helga und Heinz-Dieter Röhling  
hnieder GmbH, Schreinerei • Schraven GmbH • Hans Schulte-Bockum • Heinz Stang • Ulrich Stappert  
Timmerhaus • VfB, 2. Mannschaft • VfB, G1 + G3 Jugend • VfB, A-Jugend-Trainerteam • VKR - Bossels  
e, Brieskorn + Partner GbR, Steuerberater • Yves Zerta • Dr. Günther Zürn

**Projekt unterstützen. Auch Ihre Hilfe benötigen wir für das gemeinsame Ziel!**

Es fehlen zum Ziel: 9.992,18 Euro

Sparkasse Bottrop  
DE49 4245 1220 0015 0022 98  
WELADED1BOT

Volksbank Kirchhellen  
DE22 4246 1435 0001 4120 02  
GENODEM1KIH



## Fußballturnier in Marl beim FC am 15. August 2015

Der VfB Kirchhellen wurde mit seiner Ü32 Mannschaft zu diesem gut organisierten Turnier eingeladen. An diesem Turnier nahmen insgesamt 18 Mannschaften teil und es wurde in 3 Gruppen gespielt. Die Kicker vom VfB fanden nicht so recht in das Turnier und mussten sich am Ende der Vorrunde mit dem 3. Platz zufrieden geben. Dieser 3. Platz reichte aber trotzdem aus, um das Viertelfinale zu erreichen. In diesem Spiel zeigte die Mannschaft dann doch mal, was in ihr steckt und verlor das Spiel nur auf Grund von zweifelhaften Schiedsrichterentscheidungen. Im Großen und Ganzen kann man sagen, dass es am Ende ein schönes Turnier war, was bei einer größeren Anzahl von Spielern hätte auch gewonnen werden können.

**Es spielten:** Marc Suckow, Fahne, Frank Heyer, Steven King, Daniel Siebe, Herrmann, Marc Tancyus, Yves Zerta, Olli Wittig

## Radtour der AH-Abteilung

Liebe Sportkollegen, zur Abwechslung: „Eine kleine Radtour gefällig?“

Die AH-Mitglieder unternehmen am Samstag, 12. September 2015 eine Radtour in die nähere Umgebung. Unsere Sportkollegen Franz Josten und Robert Stratmann wollen für uns Radler eine angenehme Tour ausarbeiten.

## Radtour: Abfahrt am Sportplatz, 14:00 Uhr

Grillen: auf unserer Sportanlage, ca. 17:30 Uhr

Alle Mitglieder der Altherren-Abteilung mit Familienmitgliedern sind herzlich eingeladen. Wer nicht die Fahrradtour mitmachen möchte, kann um 15:30 Uhr eintreffen und unsere Ü40-Mannschaft im Spiel gegen den FC Neuruhrort unterstützen.



WIR BACKEN, WAS WIR SÄEN.

ECHTES  
KIRCHHELLENER DINKELKORN



*Klāsener*

FAMILIENBÄCKEREI SEIT 1938





## A-Jugend mit perfektem Start

Am vergangenen Sonntag stand für die A-Jugend mit dem Derby gegen den BV Rentfort der Meisterschaftsaufakt auf dem Programm und die Mannschaft um Kapitän Max Bertlich konnte einen deutlichen 3:0-Heimsieg feiern.

Dabei begann die Partie aus VfB-Sicht alles andere als optimal: Nach handgestoppten 28 Sekunden hätten die Gäste schon in Führung gehen können, doch Torhüter Marvin Böck behielt im Eins-gegen-eins die Nerven und rettete seine Mannschaft nach einem kapitalen Abwehrfehler somit vor dem Rückstand. Das war so etwas wie der Weckruf für den VfB, auch wenn Böck mit einer zweiten guten Parade nochmals den Rückstand verhindern musste. Die A-Jugend war nun besser im Spiel und in der 16. Minute konnte Jonas Schwieger den Ball nach einem mustergültigen Freistoß von Kapitän Max Bertlich unter gütiger Mithilfe des Gäste-Keepers zum 1:0 über die Linie drücken. Nun entwickelte sich ein ausgeglichenes Spiel mit Gelegenheiten auf beiden Seiten, doch weitere Treffer wollten im ersten Durchgang nicht mehr fallen.

Zu Beginn der zweiten Hälfte war der VfB die agilere Mannschaft, doch verpasste es das Team eine der sich bietenden Chancen in das vorentscheidende 2:0 umzumünzen. Wie aus dem Nichts tauchten dann in der 57. Spielminute die Gäste völlig frei vor dem Tor des VfB auf, doch der Ball landete nur an der Latte. Quasi im Gegenzug machte es der VfB besser: Bernd Janinhoff setzte sich auf der Außenbahn gegen drei Gegenspieler durch, bediente den mitgelaufenen Jona Knipping und Letzterer krönte seine an diesem Tag überragende Leistung mit dem 2:0-Treffer. Nun hatte der VfB das Geschehen im Griff und beschränkte sich auf die Verteidigung. In der 84. Spielminute konnte Jonas Schwieger dann nach einem schnellen Konter eine Unsicherheit des gegnerischen Torhüters ausnutzen und verwandelte sehenswert zum alles entscheidenden 3:0, was gleichzeitig den Endstand bedeutete.

Weiter geht es für die A-Jugend mit dem Spiel beim Topfavoriten der Liga, Westfalia Gelsenkirchen, am kommenden Montag (7.9.15). Anstoß in Gelsenkirchen ist um 19 Uhr und die Mannschaft wird alles daran setzen, dort vielleicht für eine Überraschung zu sorgen.



Die Volksbank Kirchhellen präsentiert die nächsten Heimspiele 2015 der Jugendabteilung

**06.09.2015**

B-Jugend – Preußen Gladbeck (10:45 Uhr)

**12.09.2015**

F1-Jugend - SG Eintracht Gelsenkirchen (10:00 Uhr)

F2-Jugend - SG Eintracht Gelsenkirchen 2 (10:00 Uhr)

E1-Jugend - SuS 05 Beckhausen (11:00 Uhr)

E2-Jugend - SuS 05 Beckhausen 2 (11:00 Uhr)

C-Jugend - ETuS Bismarck (13:30 Uhr)

**13.09.2015**

A-Jugend - ETuS Bismarck (10:45 Uhr)



Mehrfach  
prämiert



Hauptstraße 35  
46244 Bottrop-Kirchhellen  
Telefon: 0 20 45 / 22 35

# PRAXISTEAM

## Dr. Wilm G. Franzen

### Gesund im Mund!



- Ästhetische Zahnheilkunde • Implantologie • Individual-Prothetik
- Keramikrestorationen • Laser-Therapie • Oral-Chirurgie • Parodontologie • Prophylaxe

Zahnarzt Dr. Wilm G. Franzen  
 Hauptstr. 66 · 46244 Bot-Kirchhellen · Tel. 02045-83300 · Fax 02045-7844 · info@dr-franzen.de  
[www.dr-franzen.de](http://www.dr-franzen.de)

## Unsere Reinigungsdienstleistungen für Geschäftsunternehmen und Privathaushalte

- Glas- & Rahmenreinigung
- Fassadenreinigung
- Unterhaltsreinigung, auch Haushaltsreinigung
- Bauschlussreinigung
- Photovoltaik- & Solaranlagenreinigung
- Treppenhausreinigung
- Wintergarten-Reinigung
- Sonderreinigung
- Winterdienst

info@siebe-gebaeudereinigung.de · [www.siebe-gebaeudereinigung.de](http://www.siebe-gebaeudereinigung.de)  
[www.siebe-photovoltaikreinigung.de](http://www.siebe-photovoltaikreinigung.de)



Siebe Gebäudereinigung OHG,  
 Tel.: 02045 - 46 88 958 & 02045 - 41 06 81,  
 Fax: 02045 - 46 88 957,  
 Hauptstr. 85, 46244 Bottrop-Kirchhellen

**Bottrop** Wartung und Reparatur von LKW  
 An der Knippenburg 113 · 46238 Bottrop · Tel. (02041) 68 90 71 · Fax 6 44 89

**SCANIA** Scania-Servicepartner      **SCHMITZ CARGOBULL** The Trailer Company.

**SCHRAVEN**  
 TRUCK & TRAILER SERVICE

**XL SERVICE** FÜR TRANSPORTER      **truckdrive** DIE MARKEN-WERKSTATT

Stollenstraße 19 · 45966 Gladbeck · Tel. (02043) 4 67 10-0 · Fax 4 67 10-71

Wartung und Reparatur von PKW/LKW **Gladbeck**




Getränke - Fachhandlung  
 Fassbier - Vertrieb

**Getränke Kockers**

Blaufärberweg 21 - 46244 Bot.-Kirchhellen  
 Telefon: 0 20 45 / 74 00



## FI-Jugend mit gelungenen Saisonstart

Am vergangenen Samstag stand für die FI-Jugend das erste Saisonspiel gegen den SC Schaffrath an.

Der VfB legte auf dem trockenen Ascheplatz los wie die Feuerwehr. Es waren keine zwei Minuten gespielt, da fiel das erste Tor nach einer Eckvorlage von Florian, durch Sander. Sander nahm Maß und schoss den Ball direkt in den rechten Winkel.

Aber damit war die FI-Jugend nicht zufrieden und keine Minute später schoss Florian das 2:0. Auch das 3:0 durfte Florian erzielen. Danach war dann leider erstmal Schluss mit Fußball spielen und die FI lief dem Gegner hinterher. So kam es, dass die Schaffrather immer mehr zum Zug kamen und erreichten den ersten Anschlusstreffer.

Danach wurden wir für kurze Zeit wach und konnten das Spiel offener gestalten. Leider konnten wir die Chancen nicht nutzen die uns boten. Und so kam es, das Schaffrath zum 3:2 verkürzte. Kurz danach piff der Schiedsrichter zur Halbzeit.

Die Spieler konnten sich gut erholen und begannen die 2. Halbzeit wie die erste. Das 4:2 ließ nicht lange auf sich warten, das von Fynn mit einem satten Schuss ins Netz versenkt wur-

de. Danach ließ die FI dem Gegner keine Chance und schoss Tore am laufenden Band.

Es trafen Phillip zum 5:2, Noel zum 6:2, Rasmus zum 7:2, Manuel durch Elfmeter zum 8:2 und Florian konnte den 3. Treffer zum 9:2 erzielen.

VfB: Manuel, Rasmus, Noel, Phillip, Nico, Jan Wi, Jan We, Florian, Sander, Fynn Het.

Tore: Florian (3), Sander, Phillip, Rasmus, Noel, Manuel, Fynn Het. F2-Jugend mit tollem Auftritt beim NRW Soccer-Cup

Nach dem gelungenen Meisterschaftsstart gegen den Schaffrath (15:0-Sieg) ging es beim 1. Spieltag des NRW Junior-Soccer-Cups gegen namhafte Gegner. Im Vorfeld des Turniers waren sich die Trainer einig, dass man wahrscheinlich eher Außenseiterchancen hätte. Doch die Jungs - und erstmals mit Dana auch ein Mädchen - machten ihre Sache schlichtweg „sensationell“. Und auch die anwesenden Zuschauer und Eltern waren begeistert und feierten die Kinder. Mit zehn Punkten qualifizierten sich unsere Kicker am 2. Spieltag für die Runde der besten Mannschaften.

1. Spiel	F2 - Erler SV 08	0:5
2. Spiel	F2 - SV Brackel 06	2:0
3. Spiel	F2 - Hamborn 07	3:2

4. Spiel	F2 - SG Essen-Schönebeck	2:0
5. Spiel	F2 - Viktoria Köln	3:3

## Pokalaus für die A-Jugend und C-Jugend, B-Jugend in der 3. Runde

In der zweiten Runde des diesjährigen Kreispokals war bereits Endstation für die A-Jugend, denn beim Ligakonkurrenten SC Hassel setzte es eine vermeidbare 2:0-Niederlage. Die B-Jugend konnte in einem spannenden Spiel Teutonia Schalke

mit 1:0 besiegen und trifft nun auswärts in der 3. Runde am 09.09.15 um 18.30 Uhr auf SuS 05 Beckhausen. Ausgeschieden ist auch die C-Jugend. Das Spiel in Eintracht Gelsenkirchen ging mit 0:5 verloren.

FRITZ!Box  
WLAN

Film  
Foto  
Musik

### EDV & ZUBEHÖR

ITK - Systemintegration

Telefon-Anlagen  
PCs Tablets  
Drucker Plotter  
Verbrauchsmaterialien

Raiffeisenstr 17  
46244 Bottrop  
Tel. 02045 412091  
service@schwanewilm.com

Und es geht doch...

# Omega

## Bestattungen

Würdevoll bestatten zu Festpreisen  
Bestattungen Jünger, Fischer u. Lehr



### Preisbeispiel: anonyme Feuerbestattung

ab **1.099,00 €**

**inclusive**

**Einäscherungsgebühren,  
Friedhofsgebühren**

für ein anonymes Urnengrab,  
massiver Kiefernarg, Deckengarnitur,  
Sterbekleid (alternativ pers. Garderobe),  
Überführung vom Sterbeort (Bottrop) direkt  
zum Krematorium während unserer  
Dienstzeiten (Mo. - Fr. von 8.00 - 18.00 Uhr),  
Einbettung und Einkleidung, Erledigung aller  
für die Beisetzung erforderlichen Formalitäten  
und Urmenträger

46244 Bottrop-Kirchhellen, Schulstraße 30

**gebührenfreie Soforthilfe: 0800-66 342 33**

Telefon 0 20 45 - 95 600, Fax 0 20 45 - 95 60 60  
info@bestattungen-omega.de, www.omega-best.de

Ob Vereinsdrucksachen,  
Privatdrucksachen,  
Aufkleber, Plakate,  
Visitenkarten, Flyer ...

... mit uns  
bleiben  
Sie am



**kruse**  
druckhaus

Im Pinnal 64  
46244 Bot.-Kirchhellen  
Tel. 0 20 45 / 950 150  
Fax 0 20 45 / 950 15 18  
info@druckhaus-kruse.de  
www.druckhaus-kruse.de

### Weg zum guten Hören

Individuelle Beratung  
Computerunterstützte  
Anpassung

Hörgeräte der führenden  
Hersteller

Eilreparaturen

Kinderversorgung

Lieferant aller Kassen



Johann-Breuer Platz 1 b  
46244 Bottrop-Kirchhellen  
Telefon (0 20 45) 40 32 50

Poststraße 6  
46236 Bottrop  
Telefon (0 20 41) 69 89 73

## Fischer Marmor



**Exclusives aus Granit  
und Marmor**

Fachgerechte Maßarbeiten  
Küchenarbeitsplatten -  
Thekenplatten  
Fensterbänke - Treppenstufen  
und vieles mehr ...

Hegestraße 17  
46244 Kirchhellen  
Telefon (02045) 2563  
Telefax (02045) 6842

## Sischlerei Surmann



Anschrift:  
Tischlerei Christian Surmann  
Heuweg 20  
46244 Bottrop (Kirchhellen)  
Telefon: (0 20 45) 67 47

Werkstatt:  
Bottroper Straße 22  
Telefon: (0 20 45) 8 41 04  
Telefax: (0 20 45) 8 53 77  
Funk-Telefon: (01 71) 3 41 02 77

## Impressum

**VfB-Blättchen – Stadionzeitung des VfB Kirchhellen**

Redaktion: Klaus Radeck (verantwortlich), Siegmund Grabosch, Werner Breit, Udo Leon

Kontakt: Tel. 02045 / 8 47 09 - E-Mail: info@vfb-kirchhellen.de - [www.vfb-kirchhellen.de](http://www.vfb-kirchhellen.de)

# Brauhaus am Ring

K i r c h h e l l e n

Bei uns feiern Sie richtig!

Kirchhellener Ring 80-82 • 46244 Bottrop-Kirchhellen • fon 02045-959000 • DI-SO ab 11 Uhr geöffnet



## **ELE-Junior-Cup: 33 Tore fallen am Finaltag**

Ein tolles Turnier haben die acht Mannschaften mit ihren mitge- reisten Fans in der Kirchhellener Sportanlage erlebt. Bei hoch- sommerlichen Temperaturen lieferten die Nachwuchskicker spannende Partien. Aus dem starken Teilnehmerfeld hat sich am Ende SV Fortuna Bottrop im Elfmeterschießen gegen den BV Rentfort als Gewinner durchgesetzt und den Wanderpokal sowie eine Siebprämie von 700 Euro gesichert.

Im ersten Halbfinale besiegte SV Fortuna Bottrop mit 1:0 den VfB Kirchhellen. BV Rentfort hatte im zweiten Halbfinale die Nase vorn und gewann im Gladbecker Duell mit 2:0 gegen SG Preußen Gladbeck. Die Kirchhellener D-Junioren haben sich Tapfer geschlagen und setzten sich im Spiel um den dritten Platz mit 1:0 gegen SG Preußen Gladbeck durch und durften sich auch noch über einen Zuschuss von 300 Euro freuen. Die

Junioren von BV Rentfort kämpften sich bis ins Finale, doch gegen die technisch starken Fortunen aus Bottrop blieb es im Endspiel bei 0:0. Bei der Finalrunde musste ein Neunmeter- schießen für die Entscheidung herhalten, das 3:0 sorgte dabei für großen Jubel im Lager der Bottroper. Beim neunten ELE- Junior-Cup hieß der Gewinner am Ende SV Fortuna Bottrop, somit kann sich ein zweiter Bottroper Verein auf dem Wander- pokal verewigen.

Der Ausrichter VfB Kirchhellen und zahlreiche Helfer des Gast- gebers sorgten für einen reibungslosen Ablauf. Auf den Zu- schauerrängen feuerten Eltern tatkräftig ihre Junioren an. Für das leibliche Wohl war mit Grillstation und einer großen Aus- wahl an Getränken auch gesorgt, die Erlöse des Tages gehen an das Kunstrasenprojekt „Aus Rot wird Grün“.



**Eigene Herstellung - Eigene Räucherei - Partyservice**

**FISCH-PIOTROWSKI.de**



Ladenlokal:

Friedenstraße 25

45964 Gladbeck

Telefon: 0 20 43 - 22 3 77

Geöffnet: Di.-Fr. 9.00-18.00 Uhr

Sie finden uns auf folgenden Wochenmärkten:

Dienstag - Stadtmitte

Mittwoch - Zweckel & Brauck

Donnerstag - Stadtmitte & Kirchhellen

Freitag - Zweckel & Brauck

Samstag - Stadtmitte

**HERREN SALON  
SCHWARTZ**

Hauptstraße 21 • 46244 Bottrop-Kirchhellen

Öffnungszeiten:

Di. - Fr. 8:30 - 18:30 Uhr

Sa. 8:00 - 13:00 Uhr

[www.herrensalon-schwartz.de](http://www.herrensalon-schwartz.de)



0 20 45 /  
4 14 50 70



## Nur warm

Thomas Pidun war am vorletzten Wochenende (23.08.) als Assistent von Lars Sielemann in der Westfalenliga beim Spiel zwischen Kirchhörde und Kaan-Marienborn im Einsatz. In ei-



Maik Koch bei der Platzwahl

ner über die gesamte Spielzeit fair geführten Partie hatte das Schiedsrichtergespann stets das Geschehen gut im Blick und unter Kontrolle. Lediglich 4 Foulspele und eine Unsportlichkeit musste der Unparteiische mit dem gelben Karton verwarnen. Thomas hatte es auf seiner Seite auch mit den Bänken zu tun, welche sich aber ebenfalls nahezu vorbildlich verhielten. Lediglich zweimal keimte Protest auf der Seite der Gäste auf, welche Thomas aber schnell wieder beruhigen konnte. Das Spiel entschieden die Gäste von Kaan-Marienborn relativ glücklich mit 1:2 für sich. In der ersten Halbzeit diktierte Kirchlinde das Spielgeschehen, geriet jedoch durch einen Sonntagsschuss in der 31. Minute aus gut 25 Metern in Rückstand. Erst in der 75. Spielminute fiel der verdiente Ausgleich, ehe die Gäste nach einer Ecke in der 87. Minute den Sieg eintüten konnten.

Dass das Schiedsrichter-Gespann eine gute Leistung abgeliefert hat, bescheinigte auch der Beobachter mit guten Noten für alle aus dem Gespann.

Am 30.08. leitete Thomas die Kreisliga-A-Begegnung zwischen der dritten Mannschaft vom SV Horst-Emscher 08 und Preußen Sutum. Bei hochsommerlichen Temperaturen startete das Spiel mit einem Paukenschlag. In der 7. Spielminute konnten die Gastgeber das 1:0 erzielen, begleitet von starken Protesten der Sutumer. Sie wollten ein Handspiel des Angreifers erkannt haben, nachdem dieser aus ca. einem Meter angeschossen wurde. Thomas entschied aber auf „nicht strafbares“ Handspiel und ließ die Szene weiterlaufen. Die Gäste erholten sich schnell vom Rückstand und trafen in der 14. Minute zum 1:1. In der 28. Spielminute wurde wieder ein Handspiel moniert, da ein Horster Verteidiger einen Schuss aus nächster Nähe an den vor der Brust angelegten Arm bekam. Eine knifflige Szene, aber auch hier entschied Thomas auf „weeterspielen“. Mit 1:1 ging eine sehr faire Partie in die Halbzeit. In der

zweiten Halbzeit übernahmen die Gäste das Kommando und diktierten das Spiel, ließen aber beste Möglichkeiten zu Hauf aus. Mehrfach scheiterten die Sutumer völlig frei vor dem Tor entweder an Ihren Nerven, bzw. dreimal am Aluminium oder am glänzend aufgelegten Schlussmann der Horster. Thomas musste bis zur 90. Spielminute keinen Spieler wegen Foulspeles verwarnen, lediglich zweimal kam unsportliche Kritik auf, die mit dem gelben Karton bestraft wurde. In der Nachspielzeit meinte allerdings der bereits verwarnte Sutumer Spieler, sich nicht mehr an die Spielregeln halten zu müssen und checkte seinen Gegenspieler mit vollem Körper- und Armeinsatz zu Boden. Thomas entschied sofort auf Foul und gelb-rot. Nach dem anschließenden Freistoß aus dem Halbfeld, der in den Armen des Preußen-Keepers landete war die Partie beendet. Ein unschöner Schlusspunkt eines eigentlich sehr fairen Spiels.

Maik Koch leitete zusammen mit zwei jungen Assistenten die Landesliga Partie zwischen Eintracht Ahaus und SV Mesum.



# Raiffeisen-Markt

*Auf gute Nachbarschaft.*

Wir sind Ihr Fachmarkt für Haus, Tier und Garten.

**Bei uns finden Sie:**

- Alles für Ihr Heimtier
- Gartengeräte & Dünger
- Kraft- & Brennstoffe

- Blumenerde & Rindenmulch
- Berufsbekleidung

- Reitsportartikel & Pferdefutter
- Pflanzen und Dekoartikel

*Kompetent und gut beraten!*

**Raiffeisen-Markt Kirchhellen**  
 46244 Kirchhellen • Pelsstraße 10 • Tel.: 0 20 45 / 9 55 00



In Halbzeit eins gaben die Gäste den Ton an und führten zur Pause verdient mit 1:0.

Nach dem Seitenwechsel wurde die Partie etwas zerfahren und wurde durch Nickigkeiten auf beiden Seiten geprägt. Dadurch verloren die Gäste die Oberhand und verloren letztendlich mit 3:1.

Am letzten Sonntag hatte Maik Dienst und hat über Bottrop gewacht.

Ferid Tasbasi leitete das Kreisliga A Spiel zwischen SuS Beckhausen und VFL Grafenwald, welches im Fürstenbergstadion zu Horst ausgetragen wurde. Es endete 2-3 für Grafenwald. Im Spiel wurden pro Halbzeit jeweils eine Trinkpause eingelegt, da es sehr warm war und man kaum Luft hatte zum Atmen. Das Spiel war anfangs noch insgesamt sehr ruhig, bis das Spiel knapp wurde. Insgesamt wurden 3 Gelbe Karten gezeigt. Alle waren mit dem Schlusspfiff zufrieden und erleichtert, da man jetzt nicht mehr auf dem sehr warmen Rasenplatz stehen musste.

Letzte Woche leitete Stefan am Samstag das Oberligaspiel zwischen der SpVgg Erkenschwick und der Hammer SpVg. Die Gäste standen nur hinten drin, keine Torchance und keine Ecke über 90 Minuten sprechen Bände. Doch den Schwickern wollte es ebenfalls nicht gelingen, den Ball im Tor unterzubringen, so dass es beim 0:0 blieb, womit alle mehr oder weniger leben konnten.



Ulrich Sabellek mit Karl-Heinz Tripp als Dopingkontrollhelfer im Schalker Tunnel

Am Sonntag ging es nach Vreden zur Westfalenligabegegnung gegen Fichte Bielefeld. Bei unmenschlicher Hitze versuchte es die Heimelf nur mit langen Bällen, aber meistens viel zu ungenau. Die Gäste waren auf Konter aus und gingen bereits nach 10 Minuten in Führung. Bis zur Pause fand Vreden keine Mittel. In der zweiten Hälfte wurde es spielerisch etwas besser und der Ausgleich fiel dann tatsächlich nach 77 Minuten. In der 87. Minute hatte Vreden durch einen Strafstoß sogar noch die späte Chance zum Siegtreffer, doch der Bielefelder Torwart konnte parieren. Das wäre dann aber auch zu viel des Guten gewesen.



neuer Rasen, daran arbeiten wir

### Zuschauerfrage:

Nach Ende der Verlängerung eines Pokalspiels steht es 2:2. Das Spiel muss durch Elfmeterschießen entschieden werden. Auf welches Tor werden die Schüsse ausgeführt, sofern keine sicherheitsrelevanten Bedenken bestehen?

### Antwort:

Dies wird durch Losentscheid durch den Schiedsrichter im Bel-

sein der Spielführer entschieden.

Bis zum nächsten Mal  
**Das SR RED Team**



## STRATMANN

Bestattungen

*Jedem Leben ein Zeichen setzen*

46244 Bottrop-Kirchellen  
Hackfurthstraße 5  
Tel: +49 20 45 - 24 17

45966 Gladbeck-Rentfort  
Kampstraße 2  
Tel: +49 20 43 - 98 78 11



**Zeit für Abschied und Trauer**

[info@stratmann-bestattungen.de](mailto:info@stratmann-bestattungen.de)    [www.stratmann-bestattungen.de](http://www.stratmann-bestattungen.de)



## Kirchhellener Tischtennisherren fiebern der NRW-Liga entgegen

Nach dem ersehnten und nach dramatisch verlaufener Saison sichergestellten Aufstieg in die neue NRW-Liga fiebert der VfB Kirchhellen der Herausforderung entgegen. Neben einigen hochkarätig besetzten Gegnern trifft man auch auf alte Bekannte aus früheren Oberligazeiten. Prognosen fallen zwar schwer, aber natürlich wollen Udo Lindemann und seine Teamkameraden den Klassenerhalt sichern.

Drei NRW-Ligen starteten am Wochenende in die neue Tischtennissaison. Der VfB Kirchhellen tritt in Gruppe zwei an die Tische und umgeht damit ungleiche Duelle wie mit Abwehrkünstler Evgueni Chtchetinine, der an der Seite von Vladimir Samsonov vor einigen Jahren für den Vorstoß Weißrusslands in die Weltelite sorgte und schon gegen alle Top-Ten-Spieler der Welt spielte und für Düsseldorf in Gruppe drei agiert, aber auch in der „Rhein-Emscher-Staffel“ wartet so manche harte Nuss auf die seit Jahren eingespielte Mannschaft. Für die Kirchhellener steht neben dem reinen Training bekanntlich auch immer der Teamgeist im Vordergrund, der in der Vergangenheit schon so manchen Berg versetzt hat. So verbrachte man das letzte Wochenende vor dem Saisonstart nicht etwa in der Sporthalle, sondern im sonnigen Berlin, um sich im Rahmen der obligatorischen Mannschaftsfahrt gehörig auf die die neuen Aufgaben einzuschwören. Eine zünftige Spreerundfahrt stellte dabei nur ein Highlight eines gelungenen Wochenendes dar. Danach aber galt es, sich auf die erste Partie beim PSV Oberhausen vorzubereiten. Der Gegner ist kein Unbekannter, gespickt mit routinierten, unangenehm zu spielenden, aber auch mit kompromisslos angreifenden Spielern, die aber nicht als unschlagbar gelten. Und wie ging es aus?

### PSV Oberhausen – Herren | 8:8

Mit einem Teilerfolg für den VfB Kirchhellen endete die NRW-Liga-Premiere in Oberhausen. Mit dem Unentschieden kann man nach dem Spielverlauf sicher gut leben, auch wenn zwischenzeitlich sogar mehr drin war. Zu Beginn klappte es in den

Doppeln nicht wie gewohnt. Sowohl Maurice Mann und Rainer Blüm unterlagen nach 2:0-Führung als auch Paradedoppel Udo Lindemann und Marius Mann blieben weitgehend chancenlos. Nur gut, dass zumindest die Kombination Marcel Eckmann und Sascha Schuster die Oberhand behielt, so dass der VfB im Spiel blieb. Im Anschluss legte der Gast einen furiosen Zwischenspur hin. Beide Spitzenspiele wurden mit zwei Punkten Differenz im fünften Satz gewonnen – knapper und spannender geht es nicht. Auch das mittlere Paarkreuz bestach mit zwei überzeugenden Siegen. Zwar unterlag Rainer Blüm, der nur deswegen im Einzel antrat, weil Teamkollege Reinhold Anton im Vorfeld passen musste, aber Sascha Schuster fegte seinen Gegner von der Platte und plötzlich stand es 6:3 für den VfB! Wenn Udo Lindemann das Kunststück fertig gebracht hätte, auch sein zweites Einzel in fünf Sätzen nach Hause zu bringen, wäre der Gesamtsieg wohl nach Kirchhellen gegangen, aber er verlor den fünften Satz knapp. Nun drehten die Oberhausener den Spieß um. Nur Marius Mann konnte in der Mitte die Wende kurz aufhalten, aber als Rainer Blüm aufgrund einer Rückenverletzung zum zweiten Einzel nicht mehr antreten konnte, lag der VfB mit 7:8 hinten. Das Schlussdoppel musste die Entscheidung bringen, und hier wuchsen Marius Mann und Udo Lindemann über sich hinaus und holten in drei Sätzen den letzten Punkt. Alles in allem zwar ein erfolgreiches Ende, aber der Jubel hält sich in Anbetracht der Verletzung in Grenzen.

**Punkte:** Lindemann/Mann 1:1, Mann/Blüm 0:1, Eckmann/Schuster 1:0, Lindemann 1:1, Maurice Mann 1:1, Marius Mann 2:0, Eckmann 1:1, Schuster 1:1, Blüm 0:2.

**aureus**  
Agentur für  
Werbung & Design

aureus GmbH  
Lehmschlenke 94  
46244 Bottrop-Kirchhellen  
Telefon 0 20 45/40 14-60  
www.aureus.de

Unsere Ideen  
sind GOLD wert





## TTV DJK Herten/Disteln III - Herren III 9:7

Mit einer unglücklichen Niederlage (Satzverhältnis 33:33) startete die Dritte in die Saison. Knackpunkt war, dass zwischenzeitlich gleich drei Spiele in Folge im fünften Satz verloren gingen.

**Punkte:** Gronski-Schaefer/Josten 1:1, Rastetter/Fischer 1:0, Hanßen/Slanina 0:1, Rastetter 0:2, Gronski-Schaefer 0:2, Hanßen 2:0, Josten 2:0, Slanina 0:2, Fischer 1:1.

## Herren II – TTV DJK Herten/Disteln II 9:5

Besser machte es die Zweite gegen den gleichen Gegner. Auch wenn noch nicht alle Spieler ihre Bestform erreichten, gelang der erhoffte Auftaktsieg.

## TTV Bottrop-Ebel – Herren IV 9:2

Zu hoch verlor die Vierte, denn zwei Eingangsdoppel wurden unglücklich im fünften Satz verloren, und Ersatzmann Marien hatte bereits sein zweites Einzel gewonnen, was freilich nicht mehr zählte.



naturlich mobilhaft  
**maler brauckmann**  
 exclusive raum- und fassadengestaltung

malerstudio  
 verkauf  
 beratung  
 wärmedämmung  
 bodenbelagsarbeiten  
 balkonsanierung  
 verglasung

am schölsbach 11  
 46244 bot.-kirchhellen  
 telefon 0 20 45-38 35  
 telefax 0 20 45-8 31 06

*Liscasse Pisa*

Inh. Fred Paolo  
 Fingst. 43  
 46244 KIRCHHELLEN  
 Tel. 02045 - 81580

**SEIT 1975**

**Frühstück**  
 täglich 9<sup>00</sup> – 12<sup>30</sup>  
 sonntags 10<sup>00</sup> – 12<sup>30</sup>

**haake**  
 Heizung, Sanitär & Klimatechnik | www.heizung-haake.de

**Meisterbetrieb**  
 Beratung – Planung – Ausführung – Verkauf

Wir bieten Ihnen individuelle Badplanung, Austausch von Heizkesseln zu Festpreisen, Modernisierung, Sanierung und Neustaltung von Heizungs-, Sanitär- und Klimatechnischen Anlagen, Rohrbruchbeseitigung, Wartungsdienst und 24h Notdienst.

**Feierabendservice bis 20.00 Uhr ohne Mehrkosten.**

Rufen Sie an, wir beraten Sie gern.  
**Telefon 0 20 45 / 30 99 40 · Handy 0177 / 5 20 98 02**



## Vestisches Gymnasium überläuft 140.000er-Marke

Im Rahmen der Abrissfeier im Festzelt auf dem roten Ascheplatz überreichte Colin Nowakowski vom Vestischen Gymnasium dem VfB Kirchhellen einen Scheck in Höhe von 1.000 Euro. Diese Summe erbrachte der Schülerlauf am 19. Juni, der von der Schülervertretung organisiert wurde. Außerdem stellte der Sportlehrer dem VfB das Aufwärmtrikot von Weltmeister Julian Draxler, das er im WM-Viertelfinale gegen Frankreich getragen hat, zur Verfügung. Bezirksbürgermeister Ludger Scheider

versteigerte das Trikot für 410 Euro – erworben haben es die Knüppelungs aus Holsterhausen. Mit diesen Beträgen erhöhte sich die Spendensumme auf mehr als 140.000 Euro. Bis Anfang Oktober muss der Verein der Stadt Bottrop signalisieren, ob er die Beteiligung von 150.000 Euro schaffen wird, um den Ascheplatz an der Löwenfeldstraße in ein Kunstrasenfeld umzuwandeln.



**Service  
macht den  
Unterschied!**

**EP: Ostendorf**  
ElectronicPartner

TV, HiFi, SAT-Antennen

Verkauf und Service seit über 40 Jahren.

TV, LCD, Plasma, Video, DVD, Hifi, Satelliten- &  
Kabelanlagen, Telekommunikation, Mobilfunk

**Ostermann:**  
**Diese Auswahl**  
**müssen Sie gesehen**  
**haben!**



**Ganz klar - immer eine Idee voraus**

**OSTERMANN**

**WITTEN-ANNEN**, A 44 Abf. Witten-Annen (45), Gewerbegebiet Annen  
**HAAN-OST, Rhld.**, A 46 Abfahrt Haan-Ost (30), Industriepark Ost  
**BOTTROP**, an der B 224, Gewerbepark Boy/Welheim

**„Westdeutschlands  
großes Einrichtungs-  
Unternehmen“**





Wir  
drücken  
die Daumen!

# „Das nächste Spiel“

Jeder Mensch hat etwas, das ihn antreibt.

Wir machen den Weg frei.

Volksbank  
Kirchellen eG Bottrop



Meine Bank ... und mehr!